

IPC/CE/51/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 8 أبريل 2019

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات

لجنة الخبراء

الدورة الحادية والخمسون

جنيف، 20 و21 فبراير 2019

التقرير

اعتمده لجنة الخبراء

مقدمة

1. عقدت لجنة الخبراء التابعة للاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات (يشار إليها فيما بعد باسم "اللجنة") دورتها الحادية والخمسين في جنيف يومي 20 و21 فبراير 2019. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: أستراليا، النمسا، البرازيل، كندا، الصين، الجمهورية التشيكية، الدنمارك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، إيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، المكسيك، هولندا، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، إسبانيا، السويد، سويسرا، تركيا، المملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية (29). وحضر ممثلون عن كل من جيبوتي وفيت نام والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO) والمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) وكوفدرالية مجموعات مستخدمي معلومات البراءات (CEPIUG). وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

2. وافتح المدير العام فرانسيس غري الدورة ورحب بالمشاركين. وشدد السيد غري على أهمية التصنيف وأشاد بإنجازات اللجنة في مراجعة التصنيف الدولي للبراءات في إطار خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، وذكر عدد التقسيمات الفرعية الجديدة في السنوات السابقة، وأعرب عن امتنانه الكبير لأعضاء فريق خبراء تكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST) لما أنجزه من عمل حتى الآن. وأشار السيد غري إلى التقدم المحرز في تحسين الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات، ولا سيما تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو ونظام تكنولوجيا المعلومات القائم على الذكاء الاصطناعي، مثل نظام التصنيف التلقائي للبراءات (IPCCAT). وختاماً، شكر السيد غري أعضاء اللجنة على التزامهم بتطوير التصنيف الدولي للبراءات.

أعضاء المكتب

3. أعادت اللجنة بالإجماع انتخاب السيد باسكال وييل (سويسرا) رئيساً والسيد كلاوس هوفكين (ألمانيا) والسيد كريستوفر كيم (الولايات المتحدة الأمريكية) نائبين للرئيس.
4. وتولت السيدة كزو نينغ (الويبو) مهمة أمين الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمدت اللجنة بالإجماع جدول الأعمال الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير.
6. ووفقاً لما قرره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يشتمل تقرير هذه الدورة إلا على استنتاجات اللجنة (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك)، ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أُلقي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد من استنتاجات اللجنة أو أُبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تقرير عن تقدّم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

7. استندت المناقشات إلى المرفق 12 لملف المشروع [CE 462](#) الذي أعده المكتب الدولي، ويحتوي على تقرير مرحلي عن أنشطة الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (يشار إليه فيما يلي باسم "الفريق العامل")، ولا سيما في برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.
8. وأشارت اللجنة إلى أن عدد المدخلات الجديدة التي دخلت حيز النفاذ بموجب الإصدار IPC 2019.01 انخفض منذ الإصدار IPC 2018.01 دون المتوسط البالغ 759 مدخل جديد في السنة والمسجل منذ الإصدار IPC-2015.01. وذكرت أن من المتوقع وجود عدد كبير للغاية من المدخلات الجديدة في الإصدارات المستقبلية. ولاحظت اللجنة توجهها في عدد المراجعات من عام 2015 إلى عام 2018. وأوضح المكتب الدولي أن عدد مراجعات التصنيف الدولي للبراءات هو أحد مؤشرات الأداء في مجال التصنيف، وتوقع أن يصل مستوى المدخلات الجديدة في الإصدار القادم إلى أعلى مستوى بلغته الإصدارات السابقة، على الأقل.

9. وأشارت اللجنة إلى زيادة في عدد مشاريع المراجعة من الإصدار IPC 2019.01 على مدى السنوات السابقة. وظل عدد مشروعات الفئتين C و F على نفس المستوى في الإصدار IPC 2018.01؛ وسيزداد عدد مشاريع الفئة F الجديدة في المستقبل. وأحاطت اللجنة علماً بأن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة إضافة إلى مكاتب البرازيل والسويد وألمانيا والمملكة المتحدة وكندا، قدّمت طلبات مراجعة في إطار تجديد خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (خارطة الطريق). وشجعت اللجنة جميع المكاتب على المشاركة بنشاط في برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، لا سيما عن طريق تقديم طلبات المراجعة في إطار خارطة الطريق.

10. وأعربت اللجنة عن ارتياحها للعمل الذي أنجزه الفريق العامل، ودعته إلى النظر في اتباع نهج مرّن في مناقشات مشاريع المراجعة في اجتماعاته الفعلية، بالموافقة على المقترحات صفحة تلو صفحة بدلاً من مدخل تلو مدخل، عند الاقتضاء، مراعاةً لتفويض اللجنة باعتماد الاستخدام الفعال لأسلوب عمل أكثر مرونة وفعالية. وجرى الاتفاق على استخدام المشروع [F 082](#) كمشروع تجريبي لإجراء مناقشات حول اقتراح المراجعة إلكترونيًا باستخدام المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات (IEF) إلى أقصى حد ممكن. وحدها القضايا التي لا يمكن التوصل إلى اتفاق بشأنها إلكترونيًا ستناقش خلال جلسات الفريق العامل. ودعيت المكاتب إلى استخدام المنتدى بنشاط أكبر في مناقشة جميع مشاريع مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وتقديم التعليقات والمقترحات والردود قبل كل دورة من دورات الفريق العامل بوقت كاف.

11. ودعي المكتب الدولي إلى أن يدرج في التقرير المحلي عدد المشاريع وحالتها في إطار خارطة الطريق، ضمن المعلومات المقدمة إلى اللجنة اعتباراً من الدورة القادمة. ودعي المكتب الدولي إلى تحديث قائمة المناطق المرشحة للمراجعة من خلال الإشارة إلى المجالات التي تمت مراجعتها مؤخرًا، وشطبها من القائمة، مثل المجالات ذات برامج الفهرسة المرتبطة بها.

تقرير عن تقدّم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)

12. وقدم وفدا الولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات [عرضاً](#) مشتركاً عن التطورات الأخيرة المتعلقة بالتصنيف التعاوني للبراءات. وقدم وفد اليابان [تقريراً](#) عن التقدم المحرز بشأن فهرس الملفات/فهرس البحث.

13. وأبلغت اللجنة بأن تواتر إصدارات التصنيف التعاوني للبراءات سيظل بمعدل أربع مرات في عام 2019، في يناير وفبراير ومايو وأغسطس 2019. واعتباراً من إصداره في فبراير 2019، أدرج التصنيف التعاوني للبراءات جميع التعديلات السابقة التي أُجريت على التصنيف الدولي للبراءات. وأحاطت اللجنة علماً بأن 53.5 مليون وثيقة براءة أصبحت مصنفة حالياً في التصنيف التعاوني للبراءات. وأحاطت اللجنة علماً أيضاً ببعض منتجات التصنيف التعاوني للبراءات الجديدة، مثل أرشيف "ملاحظة بالتغييرات" القابل للبحث والتصنيف التعاوني للبراءات كبيانات مفتوحة الرابط، وبالتقدم المحرز في تجميع التغييرات التي أدخلت على التصنيف التعاوني للبراءات وأثر المشروع الدولي للتصنيف التعاوني للبراءات.

14. وأبلغت اللجنة أن تواتر مراجعات فهرس الملفات سيكون بمعدل مرتين في السنة، أي في يونيو ونوفمبر. وأنّ إصلاح نظام فهرس الملفات، أي دمج التصنيف التعاوني للبراءات الجديد في فهرس الملفات سيكون بمعدل مرتين في السنة بدلاً من مرة واحدة في السنة، من أجل السماح بدمج الإصدار الجديد للتصنيف الدولي للبراءات بشكل كامل في فهرس الملفات قبل دخوله حيز النفاذ في يناير. وعلمت اللجنة أيضاً أن مواءمة فهرس الملفات مع الإصدار الأخير من التصنيف الدولي للبراءات قد بلغت نسبة 99.5 في المائة اعتباراً من نوفمبر 2018، وأعربت اللجنة عن امتنانها لليابان على جهودها الرامية إلى مواءمة فهرس الملفات مع أحدث إصدار للتصنيف الدولي للبراءات.

15. وأشارت اللجنة على أن الاتساق بين التصنيف الدولي للبراءات والتصنيفات الأخرى له أهمية بالغة، وأن من الواجب مواصلة الجهود الرامية إلى تعزيز هذا الاتساق والمحافظة عليه.

النظر في الحاجة إلى إنشاء صنف جديد يغطي تكنولوجيا شبه الموصلات

16. استندت المناقشات إلى ملف المشروع [CE 481](#)، وعلى وجه الخصوص، المرفق 52 الذي يحتوي على تقرير مقرر أعدّه المكتب الأوروبي للبراءات.

17. وذكرت اللجنة أنه منذ إنشاء فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)، عقد الفريق ثلاثة اجتماعات مادية على هامش اجتماعات الفرق العاملة المقابلة لمناقشة قضايا محددة في إطار الصنف الفرعي H01L. وعرض تقرير المقرر المرفق رقم 52 حلين ونهجين محتملين توصل إليهما الفريق حتى الآن، وهما نهج "صنف جديد (أصناف جديدة)"، الذي دعمته أغلبية الفريق ونهج "يبقى في الصنف H01L"، الذي حظي بدعم أقلية أعضاء الفريق الذين أبدوا مخاوفهم بشأن عبء عمل إعادة التصنيف الذي سينجم عن نهج "صنف جديد (أصناف جديدة)".

18. وقررت اللجنة الموافقة على نهج "صنف جديد (أصناف جديدة)" وولاية فريق الخبراء ليواصل عمله مع التركيز على هذا النهج فقط. وطلبت اللجنة من فريق الخبراء إحراز تقدم في وضع إطار عمل لنهج "صنف جديد (أصناف جديدة)" واختبار بناء المخطط (المخططات) بموجب الإطار الجديد، مع تحليل التكاليف مثلاً.

19. ودعت اللجنة فريق الخبراء إلى إعداد تقرير (تقارير) للدورة المقبلة للجنة، مع إيلاء اهتمام خاص لتقليص عبء العمل اللازم لإعادة التصنيف إلى أقصى الحدود.

20. وأعربت اللجنة عن امتنانها للمكتب الأوروبي للبراءات، المكتب القائد لفريق الخبراء، والمكاتب الأعضاء في فريق الخبراء على جهودهم المبذولة ومساهماتهم في العمل المنجز حتى الآن. وحثت اللجنة أعضاء الفريق على مواصلة عملهم في الاتجاه المبين في الفقرتين 18 و19 أعلاه.

تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف

21. استندت المناقشات إلى ملف المشروع [CE 454](#)، ولا سيما في المرفقات 37 و38 و40 في ملف المشروع المقدم من المكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدولي وكندا على التوالي، ويتضمن التعديلات المقترحة على دليل التصنيف الدولي للبراءات (الدليل).

22. وفيما يخص الاقتراح المقدم من المكتب الأوروبي للبراءات، والوارد في المرفق 37، بشأن تطبيق المذكرة للتصنيف متعدد الجوانب في مجالات القواعد العامة في التصنيف الدولي للبراءات، وافقت اللجنة على إنشاء مشروع جديد [CE 512](#)، مع السويد كمقرر، مواصلة مناقشة كيفية تعديل الدليل في هذا الصدد.

23. وفيما يتعلق بالتعديلات على الفقرة 187 التي اقترحتها كندا في المرفق 40 بشأن مصطلح "handling" باللغة الإنكليزية و"manipulation" بالفرنسية، وافقت اللجنة على تعديل المصطلح باللغة الإنكليزية. وفيما يتعلق بتعريف المصطلح بالفرنسية، قررت اللجنة إنشاء مشروع صيانة جديد [M 791](#) مع كندا كمقرر لمواصلة المناقشات، مع مراعاة استخدامه، لا سيما في مجال معالجة البيانات.

24. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات التي اقترحتها المكتب الدولي في المرفق 38، على الفقرتين 87bis و94 (النسخة الفرنسية فقط) والفقرة 183 (النسخة الإنكليزية فقط) التي ترد في المرفق 46 (النسخة الإنكليزية) والمرفق 47 (النسخة الفرنسية) لملف المشروع. وستدرج هذه التعديلات في إصدار عام 2019 من الدليل.

25. واستندت المناقشات إلى ملف المشروع [CE 455](#)، وخاصة المرفقين 62 و63، المقدمين من السويد والمكتب الدولي على التوالي، والذين يتضمنان تعديلات مجمعة بشأن "المبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات" (المبادئ التوجيهية).

26. واعتمدت اللجنة التعديلات المقترحة من السويد للفقرة 38 من المبادئ التوجيهية، وكذلك التعديلات التي اقترحتها المكتب الدولي على الفقرة 65 من المبادئ التوجيهية والفقرة 19 من الملحق السابع، التي ترد في المرفقين 65 و66 في ملف المشروع.

حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف الدولي للبراءات

27. استندت المناقشات إلى الملحق 29 إلى ملف المشروع [WG 191](#)، الذي يحتوي على مقترح قدمه مُقرر بشأن خطة محدّثة لحذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف الدولي للبراءات.

28. وأشارت اللجنة إلى قرارها في الدورة السابعة والأربعين باعتماد خطة لحذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف الدولي للبراءات (انظر المرفق السابع للوثيقة IPC/CE/47/2). وأشار إلى أن الإجراء الواجب تطبيقه على مشاريع الصيانة (من M 200 إلى M 500) سيتطلب المزيد من التوضيح، لا سيما المقررات المتعلقة بالتعديلات المقترحة على مشاريع الصيانة المذكورة (انظر الفقرتين 21 و22 من الوثيقة IPC/WG/40/2).

29. واعتمدت اللجنة، مع بعض التعديلات، الخطة المستحدثة لحذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف الدولي للبراءات، وذلك بالموافقة على التطبيق المستمر للخطة القائمة مع مراعاة التحديثات الواردة في الفقرات 1 و7 إلى 9 والفقرة 10 الجديدة، التي ترد في المرفقين 32 و33 لملف المشروع.

تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو

تقرير مرحلي عن إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات

30. قدم المكتب الدولي [عرضاً](#) عن حالة تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو وما يرتبط بها من مشروع إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLM) بالإضافة إلى ملخص للجداول الزمنية.

31. وعرض المكتب الدولي أيضاً نتائج مرحلة اختبار المحاكاة (IPCWLMS-2019.01) التي جرت في فبراير.

32. وأشار المكتب الدولي إلى أنه لم يصل إلى أي مثال ملموس يثبت عدم توافق المحاكاة مع خوارزمية التوزيع المتفق عليها، ولذلك فإنه سيواصل العمل في تطوير إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات.

33. وأحاطت اللجنة علماً بمحتويات المرفق 18 لملف المشروع [CE 492](#) (نتائج اختبار المحاكاة IPCWLMS-2019.01) وقررت تنفيذ الجولة الثانية من الاختبار استناداً إلى آخر تحديث لقاعدة بيانات الوثائق بنسق XML، وقائمة

محدثة بمكاتب إعادة التصنيف التي سيقدم لها المكتب الدولي تقارير المحاكاة المحسنة. وقد تقرر أن توقّر محاكاة تستند إلى ذات البيانات السياقية المذكورة أعلاه ولكن مع قائمة فارغة يملئها المكتب بنفسه (DIYO)، وسيقوم المكتب الدولي بإعداد دراسة الحالة باستخدام أمثلة ملموسة لمساعدة المكاتب على فهم كيفية عمل خوارزمية التوزيع المتفق عليها بشكل ملموس.

34. وأشار المكتب الدولي إلى أن عمليات الاختبار الإضافية قد تجرى في مارس 2019، بتقديم قائمة محدثة بمكاتب إعادة التصنيف.

35. وأكدت اللجنة أن الغرض من الجولة الثانية للاختبار ونطاقه هما تحديد مدى امتثال المحاكاة لخوارزمية التوزيع المتفق عليها. ورأت أن تطوير (IPCWLMS) سيبنى على ما نفذ لحدّ الآن، ما لم تبرز مشكلة الامتثال في الجولة الثانية من الاختبار.

36. وحثّت اللجنة المكاتب التي لم تشارك في مرحلة الاختبار الأولى على المشاركة إن سنحت فرصة جولة إضافية.

القضايا المتعلقة بإنشاء قائمة العمل الخاصة بإدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات استناداً إلى خوارزمية توزيع قائمة العمل

37. قدم المكتب الدولي اقتراحاً في المرفق رقم 17 لملف المشروع [CE 492](#) بشأن الحاجة إلى تأكيد من مكاتب الملكية الفكرية بأنها من مكاتب (DIYO)، والحاجة إلى قرار من اللجنة بشأن كيفية توزيع قوائم العمل على المكاتب غير الأعضاء في اتحاد التصنيف الدولي للبراءات.

38. ووافقت اللجنة على دعوة مكاتب الملكية الفكرية لتأكيد رغبتها في أن تكون من مكاتب (DIYO). وقررت اللجنة أن توزيع قوائم العمل يمكن أن يوسع ليشمل المكاتب غير الأعضاء في اتفاق ستراسبورغ، مثل الدول الأعضاء في الويبو.

ملفات إعادة التصنيف للتصنيف الدولي للبراءات انطلاقاً من إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات

39. قدم المكتب الدولي عرضاً عن التغييرات التقنية عن إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات.

40. وعرض المكتب الدولي التغييرات المقترحة التي أدخلت على قوائم العمل وأساء ملفات قوائم النتائج من أجل تنسيق اصطلاح تسمياتها مع الملفات الأخرى للتصنيف الدولي للبراءات (انظر المرفق 18 لملف المشروع [CE 492](#)).

41. وذكر المكتب الدولي عزمه تحويل قوائم العمل ومعرف نوع الوثيقة لقوائم النتائج إلى معيار النسق XSD.

42. ووافقت اللجنة على المقترحات الواردة أعلاه في الفقرات من 39 إلى 41.

إحصائيات إعادة التصنيف للتصنيف الدولي للبراءات

43. قدم المكتب الدولي عرضاً عن حالة تراكم أعمال إعادة تصنيف بموجب التصنيف الدولي للبراءات، كما تظهر في IPCWLMS على أساس المستخلص الكامل لقاعدة بيانات الوثائق بنسق XML في أغسطس 2018.

44. وأبلغ المكتب الدولي للجنة بأن الاتجاه الذي ساد في السنوات الماضية من خلال نظام IPCRECLASS جرى تأكيده في IPCWLMS، فقد بلغ العدد التراكمي لإعادة التصنيف خمسة ملايين أسرة براءة أعيد تصنيفها في IPC 2009.01 إلى IPC 2019.01.

تجارب المكاتب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً)

45. استندت المناقشات إلى عروض عن التجارب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً) في المكاتب المعنية، وقدمت العروض المكاتب التالية: أستراليا والبرازيل والصين وفرنسا والبرازيل.

46. وأشارت اللجنة إلى أنه في معظم المكاتب التي قدمت العروض كان الغرض من وراء القيام بتطوير أساسي حول الذكاء الاصطناعي هو توجيه طلبات البراءات إلى شعب الفحص ذات الصلة باستخدام التصنيف الآلي القائم على الذكاء الاصطناعي.

47. وذكرت اللجنة أهمية تبادل المعلومات في هذا المجال ووافقت على الاستمرار في إدراج هذا البند من جدول الأعمال في الدورات المقبلة، ودعت المكاتب لتبادل خبراتها ومبادراتها بشأن أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً).

استطلاع حول الأدوات المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات

48. أحاطت اللجنة علماً بتقرير عن نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن الأدوات المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات، الوارد في المرفق 34 لملف المشروع CE 509. ودعت المكتب الدولي إلى إعداد مبادئ توجيهية تتضمن أمثلة عملية عن كيفية استخدام حلول إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRMS) من قبل المقررين والمترجمين في مشروعات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، بغية تحسين استخدام النظام لتسهيل مناقشة المقترحات وزيادة فعالية عملية مراجعة التصنيف الدولي للبراءات. واستناداً إلى نتائج الدراسة الاستقصائية، جرت المناقشات بشأن نظام التصنيف التلقائي للبراءات (IPCCAT) عبر منصة نشر التصنيف الدولي للبراءات (IPCPUB) في إطار تقرير بند جدول الأعمال بشأن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات (الفقرتان 51 و52 أدناه).

تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات

49. قدم المكتب الدولي عرضاً عن تطورات الأنظمة المعلوماتية المتصلة بدعم التصنيف الدولي للبراءات.

50. ورداً على التعليقات التي أُبدت أثناء الدراسة الاستقصائية بشأن نظام IPCCAT، اقترح المكتب الدولي إدراج علامة تبويب بحث جديدة في منصة IPCPUB من أجل زيادة بروز IPCCAT وسهولة التعامل مع واجهة المستخدم.

51. وأفاد المكتب الدولي بالنتيجة الإيجابية لنماذج تصنيف النصوص بعدة لغات في نظام IPCCAT وأبلغ اللجنة بتنفيذها في المستقبل في منصة IPCPUB.

52. وأيدت اللجنة اقتراح المكتب الأوروبي للبراءات بأن يُتاح ملف RCL الذي يضم عدة منتجات بنسق PDF على منصة IPCPUB كل سنة ومتاحا أيضا على قسم تنزيل المعلومات وصفحة دعم تكنولوجيا المعلومات في موقع التصنيف الدولي للبراءات (انظر المرفق 25 لملف المشروع [CE 447](#))

53. وأبلغ المكتب الدولي للجنة عن آخر التطورات في منصة 7 IPCPUB وشرح مزايا وقيود طريقة الأرشفة الجديد المطبقة على إصدارات التصنيف الدولي للبراءات القديمة.

54. وأقرت اللجنة التغييرات الإضافية التي اقترحتها المكتب الدولي على الملفات الرئيسية لملفات تعريف التصنيف الدولي للبراءات، وأكدت تنفيذها في نشرة التصنيف الدولي للبراءات القادمة (انظر المرفقين 5 و6 لملف المشروع [CE 501](#)).

55. ودعا المكتب الدولي المكاتب إلى ضمان الإشارة إلى موارد التصنيف الدولي للبراءات في الإنترنت، مثل روابط رموز التصنيف الدولي عبر منصة IPCPUB، المتوافقة مع بنية عنوان URL للويبو، أي <https://www.wipo.int>.

56. اعتمدت لجنة الخبراء هذا التقرير بالإجماع
وبالوسائل الإلكترونية في 8 أبريل 2019.

[يلي ذلك المرفقان]

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

ALLEMAGNE/GERMANY

Klaus HÖFKEN (Mr.), Classification Specialist, Classification Systems, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Abhinay MUKUNTHAN (Mr.), Classification Coordination ICT Manager, Department of Industry, IP Australia, Canberra

AUTRICHE/AUSTRIA

Burkhard SCHLECHTER (Mr.), Classification Expert, Austrian Patent Office, Vienna

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.), Head of Telecommunications Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Ms.), gestionnaire de programme – International, Direction des brevets, Office de la propriété intellectuelle du Canada (CIPO), Innovation, sciences et développement économique Canada (ISDE), Gatineau

CHINE/CHINA

LU Huisheng (Mr.), Director, National Intellectual Property Administration, PRC (CNIPA), Beijing

WANG Wenjing (Ms.), Deputy Director, National Intellectual Property Administration, PRC (CNIPA), Beijing

ZHANG Chi (Mr.), Staff, National Intellectual Property Administration, PRC (CNIPA), Beijing

DANEMARK/DENMARK

Sven Nytoft RASMUSSEN (Mr.), Senior Examiner, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, Área de Patentes Físicas y Eléctricas, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (Ministerio de Energía, Turismo y Agenda Digital), Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Christopher KIM (Mr.), Director, Classification Quality and International Coordination, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Dimple BODAWALA (Ms.), International Patent Classifier, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Olga TIKHOMIROVA (Ms.), Researcher, Standards Division, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Pekka LAIHANEN (Mr.), Patent Examiner, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Helsinki

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission CIB, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Evangelos GIANNAKOPOULOS (Mr.), Senior Examiner, Patent Office, Hellenic Industrial Property Organization (HIPO), Athens

Efstratios KOUTIVAS (Mr.), Head of Search, Patent Office, Hellenic Industrial Property Organization (HIPO), Athens

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Examiner of Patents, The Patents Office, Department of Business, Enterprise and Innovation, Kilkenny

ISRAËL/ISRAEL

Orit REGEV (Ms.), Deputy Superintendent of Examiners, Israel Patent Office (ILPO), Ministry of Justice, Jerusalem

Yoav SIN MALA (Mr.), ILPO Information Systems Manager, Medical Devices, Israel Patent Office (ILPO), Ministry of Justice, Jerusalem

ITALIE/ITALY

Alessandra ZANGRILLI (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

KENJI SHIMADA (Mr.), Director, Examination Policy Planning Office, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kazuhiro ATSUDA (Mr.), Assistant Director, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kosuke SHIMOI (Mr.), Deputy Director, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial de la Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Robert SCHOUWENAARS (Mr.), Technical Advisor, Netherlands Patent Office, Netherlands Enterprise Agency, Ministry of Economic Affairs, The Hague

POLOGNE/POLAND

Małgorzata KOZŁOWSKA (Ms.), Head of Biotech and Pharmacy Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

PORTUGAL

Roxana ONOFREI (Ms.), Patents Examiner, Patents and Utility Models Department, Ministry of Justice (Portuguese Institute of Industrial Property), Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Jieon (Ms.), Deputy Director, Patent Examination Policy Bureau, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

LEE Hyun Seok (Mr.), Assistant Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

JUNG ByungTe (Mr.), Assistant Manager, IPC Revision, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Natalia CAISÎM (Ms.), State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau City

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information Department, Industrial Property Office, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOITA (Mr.), Head of Patents Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Diana NIȚĂ (Ms.), Examiner, Mechanics Substantive Examination Division, Patents Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Peter SLATER (Mr.), Deputy Director, Registered Rights Directorate, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

Jeremy COWEN (Mr.), Senior Patent Examiner - Classification, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

François LOISEAU (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

TURQUIE/TURKEY

Atalay Berk DAMGACIOĞLU (Mr.), Industrial Property Expert, Patent Department, Turkish Patent and Trademark Office, Ankara

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

DJIBOUTI

Ouloufa ISMAIL ABDO (Mme), directrice, Ministère du commerce et de l'industrie, Office de la Propriété Industrielle et Commerciale, Ministère délégué chargé du commerce, des petites et moyennes entreprises, de l'artisanat, du tourisme et de la formalisation (ODPIC), Djibouti Ville

VIET NAM

DAO Nguyen (Mr.), Second Secretary, WTO Department, Permanent Mission, Grand Saconnex

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/ INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Saparbay EMINOV (Mr.), Director, Administrative Information System Maintenance Division, Patent Information and Automation Department, Moscow

Valentin PANKO (Mr.), Deputy Director, Physics, Mechanics and Electrical Engineering Division, Examination Department, Moscow

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT
ORGANISATION (EPO)

Nelson DAS NEVES (Mr.), Project Coordinator, International Cooperation, Munich

Pierre HELD (Mr.), Project Manager CPC National Offices and IP5, Classification and Documentation, Rijswijk

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head of Classification Board, Classification & Documentation (D133), Rijswijk

IV. ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALE/NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATION

CONFEDERACY OF PATENT INFORMATION USER GROUPS (CEPIUG)

Guido MORADEI (Mr.), Delegate, Varese

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Pascal WEIBEL (M./Mr.) (Suisse/Switzerland)

Vice-présidents/

Vice-Chairs: Klaus HÖFKEN (M./Mr.) Allemagne/Germany
Christopher KIM (M./Mr.) (États-Unis d'Amérique/United States of America)

Secrétaire/

Secretary: XU Ning (Mme/Mrs.) (OMPI/WIPO)

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY (M./Mr.), directeur général/Director General

Yoshiyuki TAKAGI (M./Mr.), sous-directeur général/Assistant Director General

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes/Director, International Classifications and Standards Division

Patrick FIÉVET (M./Mr.), chef de la Section des systèmes informatiques/Head, IT Systems Section

XU Ning (Mme/Mrs.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/
Head, International Patent Classification (IPC) Section

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la
Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Senior Patent Classification Officer,
International Patent Classification (IPC) Section

Olivier COLLIOUD (M./Mr.), administrateur de projets de la Section des systèmes
informatiques/Project Officer, IT Systems Section

[يلي ذلك المرفق الثاني]

جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة
2. انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس
3. اعتماد جدول الأعمال
انظر هذه الوثيقة
4. تقرير عن تقدّم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروع [CE 462](#).
5. تقرير عن تقدّم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)
تقرير المكتب الأوروبي ومكتب الولايات المتحدة عن نظام CPC والمكتب الياباني عن نظام FI
6. النظر في الحاجة إلى إنشاء صنف جديد يغطي تكنولوجيا شبيهة الموصلات
انظر المشروع [CE 481](#).
7. تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف
انظر المشروعين [CE 454](#) و [CE 455](#).
8. حذف الإحالات غير المنقصة من مخطط التصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروع [WG 191](#).
9. تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو
انظر المشروعين [CE 472](#) و [CE 492](#).
 - (أ). تقرير مرحلي عن إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات؛
 - (ب). القضايا المتعلقة بإنشاء قائمة العمل الخاصة بإدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات استناداً إلى خوارزمية توزيع قائمة العمل؛
 - (ج). ملفات إعادة التصنيف للتصنيف الدولي للبراءات انطلاقاً من إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات؛
 - (د). إحصائيات إعادة التصنيف للتصنيف الدولي للبراءات.
10. تجارب المكاتب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً)
عروض تقديمها المكاتب.
11. استطلاع حول الأدوات المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروع [CE 509](#).

12. تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بتصنيف الدولي للبراءات
عرض يقدمه المكتب الدولي. انظر المشروعات [CE 447](#) و [CE 457](#) و [CE 501](#).

13. اعتماد التقرير

14. اختتام الدورة

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]